

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG  
Im Gewerbepark 1  
58579 Schalksmühle  
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Gerätedose**  
**Accessory box**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2007-07; EN 60670-22:2006



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

Aktenzeichen: 292300-1410-0059 / 304684

File ref.:

Ausweis-Nr. 40046984

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2017-09-15

(letzte Änderung / updated 2023-03-15)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-0059 / 304684 / TL3 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2023-03-15

Datum / *Date*

2017-09-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046984.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046984.*

## Gerätedose *Accessory box*

Typ(en) / *Type(s)*

### **P 71: Serie**

Weitere Angaben siehe Anlage

*Further information see appendix*

100, 200A und 200B vom 2023-03-15

*100, 200A and 200B dated 2023-03-15*

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.

*This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046984.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046984.

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40046984

Anlage /  
Appendix  
100

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-  
0059/304684/TL3/RHZ

letzte Änderung / updated

2023-03-15

Datum / Date

2017-09-15

**Verbindungsdose**  
**Connecting box**

**P71: Serie**  
**P71 Series**

Typenschlüssel / Type code designation:

## Example P71 GRD-K NL

| <b>P 71</b> | <b>I</b>          | <b>II</b>                   | <b>III</b>               | <b>IV</b>              | <b>V</b> | <b>VI</b> | <b>VII</b>   |
|-------------|-------------------|-----------------------------|--------------------------|------------------------|----------|-----------|--------------|
|             | <b>Ausführung</b> | <b>Schalungsbefestigung</b> | <b>Gerätebefestigung</b> | <b>Geräteschrauben</b> |          |           | <b>Farbe</b> |
| P 71        | GRD               | -K                          | -NL                      |                        |          |           |              |

### P 71

|                             |            | <b>Möglichkeiten</b>  | <b>Bedeutung</b>   |
|-----------------------------|------------|---|--|
| <b>Ausführung</b>           | <b>I</b>   | GRD<br>GVD<br>GRO<br>DATA   | Gerätedose<br>Geräteverbindungsdose<br>Großrohr-Geräteverbindungsdose<br>Geräteverbindungsdose mit erweitertem Bauraum |
| <b>Schalungsbefestigung</b> | <b>II</b>  | (leer)<br>- K<br>- O  | Schalungsbefestigung mit els Magnet<br>Befestigung mit Heißkleber<br>Befestigung mit optionalen Magneten               |
| <b>Gerätebefestigung</b>    | <b>III</b> | (leer)<br>-NL   | mit gewindeformenden Schrauben<br>mit metrischer Gerätebefestigung   |
| <b>Geräteschrauben</b>      | <b>IV</b>  | (leer)<br>-S  | ohne Schrauben<br>geliefert mit Schrauben gem. III,<br>gewindeformend oder metrisch                                    |
| (frei)                      | <b>V</b>   | (leer)  |  |
| (frei)                      | <b>VI</b>  | (leer)  |  |
| <b>Farbe</b>                | <b>VII</b> | (leer)<br>-bei Ausführung GRD/GVD/GRO<br>-bei Ausführung DATA<br>/bl<br>/sw<br>/nt<br>/ws | grün<br>grau<br>blau<br>schwarz<br>natur<br>weiß   |



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle,  
Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046984.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046984.*

Rubrik / *Rubric*

341

Ausweis-Nr. /  
*Certificate No.*

40046984

Anlage /  
*Appendix*

100

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-  
0059/304684/TL3/RHZ

letzte Änderung / *updated*

2023-03-15

Datum / *Date*

2017-09-15

## Mit Zubehör / *with accessories*

### Rohradapter / *Tube adapters:*

RA16 passend für / *suitable for* GRD, GVD und / *and* DATA

RA20 passend für / *suitable for* GRD, GVD und / *and* DATA

RA25 passend für / *suitable for* GRD, GVD und / *and* DATA

RA32 passend für / *suitable for* GRO

RA40 passend für / *suitable for* GRO

### Verschlussdeckel / *Cap:*

VD 75, HW VD-60, U71 VDF, U71 VDS



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046984.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046984.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0059/304684/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40046984

letzte Änderung / updated

2023-03-15

Anlage /  
Appendix

200A

Datum / Date

2017-09-15

|   |   |
|---|---|
| <b>Gerätedose</b><br><b>Accessory box</b> | <b>P71: Serie</b><br><b>P71: Series</b> |
|---|---|

| Typ<br>Type | Bemessungsisolationsspannung / V<br>Rated insulation voltage / V | Bemessungsquerschnitt / mm <sup>2</sup><br>Rated cross section / mm <sup>2</sup> | IP-Schutzart<br>IP-Degree of protection | Anbringungsart<br>Attachment type       |   |  | Bauart<br>Kind of construction | Einführungen<br>Inlets  |                                 |   | Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum<br>Empty box with additional space for terminals | Mit Klemmen [ Typ ]<br>With terminals [ Type ] | Werkstoff des Gehäuses<br>Material of case         | Werkstoff der Abdeckung<br>Material of the cover | Anmerkung<br>Remark |
|-------------|--|--|---|---|---|--|--------------------------------|---|---------------------------------|---|--|--|--|--|---------------------|
|             |  |  |   | Aufputz – Verlegung<br>surface mounting | Unterputz - Verlegung<br>Flush mounting | Einbau in Hohlwand<br>Hollow wall mounting |                                | Leitungseinführungsbereich / mm Ø<br>cable inlets dimensions / mm Ø | Verschraubungen<br>Cable glands | Elektroinstallationsrohr<br>Conduits  |  |  |  |  |                     |
| P71         | AC 400   | 1,5...4  | 30                                      | --                                      | X                                       | --   | DIN<br>49073                   | --  | --                              | GRO = 40mm<br>GVD = 20/25mm<br>DATA = 25/32mm<br>RAXx = 16-40mm <sup>1)</sup> | X  | --   | PC<br>colors: green, white,<br>nature, black, grey | --   |                     |

<sup>1)</sup> RA16 = 16mm, RA20 = 20mm, RA25 = 25mm, RA32 = 32mm, RA40 = 40mm